-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/Tone-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150226021611

吾輩が利根である!吾輩が艦隊に加わる以上、もう、索敵の心配はないぞ!

I am Tone! With my addition to the fleet, there will be no problems searching out the enemy!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/03/Tone-Library.ogg/revision/latest?cb=20150226021618

日本海軍が完成させた最後の重巡、利根型の長女、利根だ。真珠湾、そして痛恨のミッドウェーでも、艦隊の眼として縦横無尽の活躍なのじゃ。最後は呉鎮守府を守る浮き砲台として刀折れ矢尽きるまで戦ったぞ。

The last completed heavy cruiser of the Japanese Navy, oldest sister of the Tone-class, Tone.At Pearl Harbor and Midway, as the eye for the fleet, I unceasingly watched the length and breadth of the ocean.I ended out the war protecting the Kure Naval Yards as a floating fortress, fighting until my blades were broken, arrows were depleted.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/Tone-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226021624

うむ。参ろうか!

Good. I shall go!

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Tone-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226021630

演習か?実戦か?

A drill? A battle?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8a/Tone-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226021636

提督よ、お主なかなかヒマそうじゃの?戦闘は兵站や準備こそが大事なのじゃぞ?

Admiral, you appear to have copious free time? Battle preparations and logistics are important, are they not?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/ToneKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150803235345

提督よ。お主なかなか暇そうじゃの。そういう時はカタパルトの整備じゃ。念入りにな!

Admiral... you have quite a free time over there don't you. How about use it to adjust my catapult, carefully okay?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/ToneKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150226021644

い、いや、我輩は別に、別に退屈なぞしておらんからなっ!

N-no! I'm not... It's not like i'm bored or anything!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/Tone-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150226021653

やったぞ!

I did it!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/ToneKai2-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150803235345

提督よ、お主も頑張っておるな!

Admiral, you're working hard too!

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/Tone-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150226021659

そうだ、我輩の索敵機こそが敵艦隊を発見したのだ!!…えっ?その話はいい?…って、では何?なんなのだ?

That's right, my scouts have found the enemy fleet!! ...Eh? Enough of that? ...Then what is it? What is this?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Tone-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150226021707

文が来ているぞ。確認せんのか?

A communique has arrived. Shall you be confirming it?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/ToneKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150803235344

どれどれ、どんな調子じゃ?ふ~む…

Let's see, now, what's the status like? Hmmm...

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/09/Tone-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150226021714

いざ!出陣だな!

Come now! To the front!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6b/Tone-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226021719

ほう、これはなかなかのものじゃな

Oh, this is rather good.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7f/Tone-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226021727

礼を言おう…筑摩のやつより、また強くなってしまったな!

You have my thanks... Compared to that Chikuma, I became stronger again!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Tone-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226021734

やったぞ!

I did it!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/48/Tone-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150226021741

ほう、これはなかなかのものじゃな

Oh, this is rather good.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/63/ToneKai2-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150803235346

うむっ!ありがたいぞ!

Yes! I greatly appreciate it!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Tone-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150226021749

うむ。そうだ。こまめな修繕が勝利をもたらすのじゃ!

Yes. Indeed. Frequent refits bring about triumphs!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/ToneKai2-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150803235344

そうじゃ!整備は大切じゃな!ね、寝不足なわけではないぞ!

That's right, maintenance is really important. I-it's not like I lack of sleep alright?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4e/Tone-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150226021755

ぬぅ、吾輩もちと疲れたぞ……しばらく寝る!

Grr.... Even I get tired. For now... to sleep!

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5c/Tone-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163904

修復完了した艦があるぞ。よかったな。

The ship is fully repaired. That's a relief.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b3/Tone-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150226021807

艦の建造が終わったぞ

Ship construction has finished.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/ToneKai2-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150803235343

新造艦が完成したようじゃぞ。

New ship has finally finished.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Tone-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226021813

作戦終了。艦隊が帰投したようじゃ。

Operation complete. The fleet has returned.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/ToneKai2-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150803235345

艦隊が無事帰投したようじゃな。

The fleet has returned safely!

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Tone-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226021819

利根、出撃するぞ!

Tone, sallying forth!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/ToneKai2-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150803235345

航空巡洋艦、利根。出撃するぞ!

Aviation cruiser Tone, sallying forth!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f4/Tone-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150226021824

その艦貰ったぁ!

That ship belongs to me!

-----Air Battle (Kai Ni)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/ToneKai2-Air\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150804060207

まだまだ!筑摩のやつには負けんぞ

No, not yet..! I will never lose to Chikuma!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Tone-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226021831

馬鹿な、カタパルトが不調だと?

No way, you say the catapult is in bad condition?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/85/ToneKai2-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310021951

この時のために、カタパルトは整備したのじゃ!

The catapult has been serviced, just for this moment!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Tone-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150226021844

我が索敵機から逃げられるとでも思ったか!

Did you think you could escape from my scouts!?

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Tone-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226021852

まだまだ・・・!筑摩には負けん!

Not yet, not yet..! I won't lose to Chikuma!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/ToneKai2-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150803235344

まだまだ!筑摩のやつには負けんぞ

No, not yet..! I will never lose to Chikuma!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/db/Tone-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150226021858

吾輩がいる以上当然の勝利じゃ!筑摩のやつより"少し"お姉さんなのだからな!

As long as I'm here, it's victory as expected! Because I am "the" older sister, compared to that Chikuma!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Tone-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226021903

なっ、至近弾だと?

A-a near hit!?

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Tone-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226021908

莫迦な、被弾か!?

How foolish! A hit!?

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Tone-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150226021914

直撃だと!?この程度では吾輩は沈まん!

Direct hit!? ...I shall not sink with merely this!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Tone-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150226021919

抜かった…!我輩が沈む、か…百万年の昼寝だな…

I have blundered...! I am sinking, no? The siesta of a million years...